

無求三教的相異，但求其道同而學 ——以王陽明對三教合一的看法為主（七）

林維明

七、結論

（明）嘉靖二年（一五一三）十一月，王陽明曾在蕭山回答張元沖，於〈三教堂記〉提出：「儒教是大道，而佛、道爲小道。」¹而在〈贈鄭德夫歸省序〉則言：「無求異於儒釋，求其是而學。」²本文更舉與弟子王嘉秀的對話，明顯的指出「儒者該篤志爲聖人之學，聖人之學明則仙佛自泯」，並且勸告當今的儒者不可偏廢於記誦、詞章、功利和訓詁的片面之學，而要學習聖人一貫精神，不可見解偏離而有弊病，並以隱喻三教皆爲「道」的功用。

本文的主旨在研討「無求三教的相異，但求其道同而學」，係以「家族相似性」的宗教兼容論爲基礎，採用三教合一的「同體論」爲主。王陽明對三教合一的看法是「但求其道同而學」，所引用的文章是與王嘉秀的對話，而引用三篇作爲「但求其道同而學」的探討對象

，其中「論爲學工夫」及「體認真己」是「攝佛入儒」說，而另一篇「悔齋說」的克念工夫則是「儒因佛緣」。本文的結論是佛教思想雖加入於王學中，成爲有機成分，但不是核心要素，也就是說王學雖融合佛教思想，但儒、佛二教仍各自獨立。

筆者從所引用的文章發現在「教異道同」上，王陽明仍存有儒教的優越感，他認爲佛教及道教未重視社會關懷，這是一項很重大的誤解，佛教要求信徒要世常行菩薩道，即做利益衆生之事。在「攝佛入儒」上所引「爲學工夫」，如同佛教所說的四正勤、四正斷及五法，而達到極致的「何思何慮」，正如同佛教的性空及心無所得的概念。另一篇「體認真己」的文章，則如同佛教的「如來藏」說法，因此說佛教與儒教具有家族相似性。而在「儒因佛緣」上，所引「悔齋說」的文章中，亦如同佛教的「懺悔業障」，就像同家族中的成員互相

觀摩，互為因緣學習的現象，故具有家族相似性。因此可歸納王陽明的三教合一論，符合維根斯坦的「家族相似性」的兼容論，由於他主張「用異」而體同，所以符合蔡振豐的「同體論」的觀念。（全文完）

參考資料

一、宗教理論

- Ann Swidler: *Talk of love: How Culture Matters*, Chicago: University of Chicago Press, 2001, pp. 1-23, 183.
- Arnal William E. "Definion" in *Guide to the Study of Religion* edited by Braun, W. and McCutcheon, R.T., London and New York: Cassell, 2000. pp21-34.
- Clifford Greetz, Chapter 1 *Thick Description: Toward an Interpretive Theory of Culture*, in *The interpretation of Cultures*, New York: Basic Book, 1973, p.3-32.
- Gary Kessler, "On Defining and Studying Religion", in *Studying Religion: An Introduction Through Cases*. New York: McGraw-Hill, 2003, pp.14-37.
- Jennifer Eichmann "宗教與修行：從系統到模型的概念·轉移 (A Conceptual Shift from Viewing Religions as Systems to Open-Ended Models)," *Dongdai Ruxue Yanjiu Congkan 當代儒學研究叢刊* 25(2010) : 36-68, 台北：中研院中國文哲研究所。
- John Hick, *God and the Universe of Faiths*, London: Macmillian, 1977。
- John Hick, *An Interpretation of Religion: Human Responses to the Transcendent*, New Haven and London: Yale University Press. 1989.
- J. Z. Smith, "Religion, Religions, Religious," in *Critical Terms for Religious Studies*, edited by Mark C. Taylor. Chicago: University of Chicago Press, 1998, pp.269-284.
- Robert Company, *On the Very Idea of Religions* (In the Modern West and in Early Medieval China), *History of Religious*, Vol.42, no.4, (2003):287-319.

- Talal Asad; "The Construction of Religion as an Anthropological Category in Genealogies of Religion, Baltimore: John Hopkins University Press, 1993, pp.27-54.
 - Thomas Tweed, "Marking Religions Boundaries: Constitutive Terms, orienting and Exegetical Fussiness", History of Religions, Vol. 44, No.3 (2005): pp. 252-276.
 - Tu Weiming, Learning to be Human: Spiritual Exercises from Zhu Xi and Wang Yangming to Liu Zongzhou, in Confucian Spirituality, New York: Cross Road Publishing Company, 2004.
 - (英)葛瑞漢 (A. C. GRAHAM, 一九一九—一九九一), 張海晏譯, 《論道者》, 北京: 中國社科出版社, 二〇〇三。
 - 張志剛, 宗教是什麼?, 北京: 北京大學出版社, 二〇〇一。
 - 希克著, 王志成、思竹譯, 《宗教的彩虹——與宗教多元主義批評者的對話》, 南京: 江蘇人民出版社, 一九九九。
 - 希克著, 蔡怡佳譯注, 《宗教之詮釋: 人類對超的回應》, 台北: 聯經出版社, 二〇一七。
 - 張志剛, 《宗教哲學研究》, 北京: 中國人民大學出版社, 二〇〇二。
 - 黃進興, 〈聖賢與聖徒: 儒教從祀制與基督教封聖制的比較〉, 《聖賢與聖徒: 歷史與宗教論文集》, 台北: 允晨文化出版社, 二〇〇一, 頁八十九—一八一。
- ### 二、三教合一論
- Timothy Brook, "Rethinking Syncretism: The Unity of the Three Teachings and Their Joint Workshop in Late-Imperial China," J. of Chinese Religion 21 (1993) p. 13-44.
 - 魏月萍, 《君師道合: 晚明儒者的三教合一論述》, 台北: 聯經出版社, 二〇一六, 〈第一章導論〉, 頁十六—五十一, 〈第二章明中葉三教合一之衍變〉, 頁五十三—一〇九。
 - 吳孟謙, 《批判與融貫——晚明三教論者管東溟的思想及其時代》, 〈第三章: 敦化川流: 判教論述的展開〉, 頁二〇三—二二二, 〈第五章學術網絡與後世迴響〉 (頁四〇九—四五五) 台灣大學博士論文

，二〇一四，二〇一七重印。

- 徐聖心，《青天無處不同霞——明末清初三教會通管窺》，台北：國立台灣大學出版中心，〈第一章緒論〉，頁一—三十七；〈第六章晚明佛教之儒學融攝〉，頁一九一—二三一。

- (美)伊利亞德著，晏可佳、吳曉群、姚蓓群譯，《宗教思想史》，上海：上海社會科學院出版社，二〇〇四，頁四九三—四七六。

- (德)伽達默德著，洪漢鼎譯，〈詮釋學〉，《理解與解釋：詮釋學經典文選》，北京：東方出版社，二〇〇一。

- 荒木見悟，〈明末儒佛調和論的性格〉，《明代思想研究：明代における儒教と佛教の交流》，東京：創文社，一九七二，頁二六五—二八五。

- 劉宋·求那跋陀羅譯，《雜阿含經》，收錄於《大正藏》第二冊。

- 龍樹造，青目釋，姚秦·鳩摩羅什譯，《中論》，收錄於《大正藏》第三十冊。

三、王陽明學說

- Liu Ts'un-yan (translated) "Taoist Self-

cultivation in Ming Thought" in Self and Society in Ming Thought. ed. W. T. deBary, New York: Columbia University Press, 1968 pp.291-330.

- 【明】王守仁撰，吳光、錢明、董平、姚延福編校，《王陽明全集》，上海：上海古籍出版社，二〇一一。

- 熊貴平，《王陽明佛教觀研究：「同異」與「是非」之辨》，北京：社會科學文獻出版社，二〇一六。

- 唐·般刺蜜帝譯，《楞嚴經》，收錄於《大正藏》第十九冊。

- 姚秦·鳩摩羅什譯，《金剛經》，收錄於《大正藏》第八冊。《大正藏》，T.8, No.235。

- 唐·般若譯，《大方廣佛華嚴經（四十卷）》，收錄於《大正藏》第十冊。

- 石峻等編，〈大慧普覺禪師宗門武庫〉，《中國佛教思想資料選編》第三卷第一冊，北京：中華書局，一九九一。

- 葉子南，《認知隱喻與翻譯實用教程》，台北：書林出版公司，二〇一四，頁十六—二十。

- 唐·淨覺集，《楞伽師資記》，《大正藏》，收錄

於《大正藏》第八十五冊。

· 益西彭堪布（智圓法師），《普賢行願品講記》，

台北：台灣顯密佛教教育功德會，二〇一五，頁八十三—九十一。

· 王守仁撰，王曉昕譯注，《傳習錄譯注》，北京：中華書局，二〇一八。

· 王守仁著，葉聖陶點校，《傳習錄》，北京：北京聯合出版公司，二〇一八。

· 陳榮捷，《王陽明傳習錄詳註集評》，台北：台灣學生書局，一九九八修正版。

· 鄧艾民，《傳習錄注疏》，基隆：法嚴出版社，二〇〇〇。

· 【日】近藤康信，《傳習錄》，東京：明治書院，一九六一。

· 謝冰瑩、李鎣、劉正皓、邱燮友、賴炎元、陳滿銘編譯，《新譯四書讀本》，台北：三民書局，二〇一三，六版。

· 蕩益大師，《四書蕩益解》，台中：台中禪寺，二〇一五。

· 王龍溪，《王龍溪全集》，台北：文化書局，一九七〇。

· 柳存仁，《和風堂文集（中）》，上海：上海古籍出版社，一九九七。

· 【日】岡田武彥著，吳光、錢明、屠承先譯，《王陽明與明末儒學》，重慶：重慶出版社，二〇一六。

· 錢穆，《論語新解》，台北：東大圖書公司，二〇一一。

· 宋·重顯頌古，克勤評唱，《碧巖錄》，收錄於《大正藏》第四十八冊。

· 唐·玄奘譯，《般若心經》，收錄於《大正藏》第八冊。

· 唐·地婆訶羅譯，《大乘密嚴經》，收錄於《大正藏》第十六冊。

註釋：

1. 王守仁，前揭書，頁一〇五九。

2. 同上註，頁二〇一七。

生活智慧法語

生死是因果變化的現象。